

## **Traité Makot**

## Michna 8 - Chapitre 3

<u>ה</u>יה מטמא לַמִּתים כַל הַיום, אֵינּוּ תַיִב אֶלָא אַחַת. אַמרו לו: "אל תטמא, אל תטמא!" והוא מטמא, ַחַיב עַל כָּל אַחַת ואַחַת. <u>ה</u>יה מְגַלֵח כַל הַיוֹם, אֵינּוּ חַיָב אֶלָא אַחַת. אַמרו לו: "אַל תְּגַלַח, אַל תִּגַלַח!" והוא מְגֵלֵחַ, חַיב עַל כַל אַחַת ואַחַת. <u>ה</u>יה לובש בַּכלאַים כַל הַיום, אַינּוּ חַיב א<u>ֱלַ</u>א אַחַת. :אָמְרוּ לו "אַל תּלְבַשׁ, אַל תּלְבַשׁ!" והוא פושט ולובש, ַחַיב עַל כַּל אַחַת וִאַחַת.

S'il (le nazir) se rendait impur au [contact des] morts tout le jour durant, (mais qui n'avait reçu qu'une seule mise en garde au début du jour, avant de s'être rendu impur), il n'est passible que d'une [peine de 40 coups].

Mais si [les témoins] lui ont dit : « Ne te contamine pas, ne te contamine pas », et il a continué à se contaminer [malgré tout], il est passible [d'une peine de 40 coups distincte] pour chaque [nouvelle contamination précédée d'une mise en garde].

S'il (le nazir) se rasait [la tête] tout le jour durant, il n'est passible que d'une [d'une seule peine de 40 coups]. Mais si [les témoins] lui ont dit : « Ne te rase, ne te rase pas », et il s'est rasé [malgré tout], il est passible [d'une peine de 40 coups distincte] pour chaque [rasage précédée d'une mise en garde].



## 1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez: Tel. (Fr): +33.1.80.91.62.91 - (Isr): +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



[Si quelqu'un] était vêtu de kilayim [chaatnez] tout le jour durant, il n'est passible que d'une [seule peine de 40 coups]. [Mais si les témoins] lui ont dit : « Ne t'en revêts pas, ne t'en revêts pas », et il a continué à enlever [le chaatnez] et à le remettre [malgré tout], il est passible [d'une peine de 40 coups distincte] pour chaque [action de porter du chaatnez].



## 1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions